

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 958/2006**av den 28 juni 2006****om en stående anbudsinfordran för regleringsåret 2006/07 för fastställande av exportbidrag för vitsocker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 23.4 och 40.1 g, och

av följande skäl:

- (1) Med tanke på situationen på marknaden för socker i gemenskapen och i världen, bör det så snart som möjligt öppnas en stående anbudsinfordran för export av vitsocker under regleringsåret 2006/07, vilket gör det möjligt att fastställa exportbidrag även om det skulle förekomma fluktuationer i fråga om världsmarknadspriserna på socker.
- (2) De allmänna bestämmelser för anbudsförfarande för fastställande av exportbidrag för socker som fastställs i artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 bör tillämpas.
- (3) I handeln mellan gemenskapen och Bulgarien respektive Rumänien tillämpas fortfarande importtullar och exportbidrag för vissa sockerprodukter, och nivån på exportbidragen är betydligt högre än på importtullarna. Med tanke på dessa länders förestående anslutning till Europeiska unionen kan denna skillnad leda till spekulationer.
- (4) För att undvika missbruk i form av återimport eller återinförsel till gemenskapen av produkter inom sockersektorn för vilka exportbidrag har betalats ut, bör inget exportbidrag fastställas för länderna på Västbalkan.
- (5) Med tanke på förfarandets specifika karaktär förefaller det nödvändigt att fastställa lämpliga bestämmelser för de exportlicenser som utfärdas enligt den stående anbudsinfordran, särskilt när det gäller fristen för utfärdandet, giltighetstiden, säkerhetsbeloppet samt den kvantitet som omfattas av exportkrav enligt licensen. Bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ⁽²⁾ och bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 120/89 av den 19 januari 1989 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för exportpålagor på jordbruksprodukter ⁽³⁾, bör emellertid fortsätta att gälla.

- (6) Bestämmelserna i den här förordningen ersätter, när det gäller delanbudsinfordringarna för juli månad 2006, bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1138/2005 av den 15 juli 2005 om en stående anbudsinfordran för regleringsåret 2005/2006 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽⁴⁾. För öppenhetens skull och för att skapa ett entydigt rättsläge, bör nämnda förordning upphöra att gälla den 1 juli 2006.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En stående anbudsinfordran skall inledas för fastställande av exportavgifter och exportbidrag för vitsocker enligt KN-nummer 1701 99 10 för samtliga destinationer utom Albanien, Bulgarien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro ⁽⁵⁾, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Rumänien. Under denna stående anbudsinfordrans giltighetstid skall delanbudsinfordringar inledas.

2. Den stående anbudsinfordran skall vara öppen fram till och med den 27 september 2007.

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 410/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 7).

⁽³⁾ EGT L 16, 20.1.1989, s. 19. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 910/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 63).

⁽⁴⁾ EUT L 185, 16.7.2005, s. 3.

⁽⁵⁾ Inbegripet Kosovo, under Förenta nationernas ledning, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution nr 1244 av den 10 juni 1999.

Artikel 2

1. Meddelandet skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. På grundval av detta skall medlemsstaterna sedan sammanställa ett meddelande om anbudsinfordran som de får offentliggöra eller låta offentliggöra någon annanstans.
2. I meddelandet skall särskilt villkoren för anbudsinfordran anges.
3. Meddelandet får ändras under den stående anbudsinfordrans giltighetstid. Det skall ändras om villkoren för anbudsinfordran ändras under giltighetstiden.

Artikel 3

1. Den period under vilken anbud kan lämnas för den första delanbudsinfordran skall
 - a) inledas den 5 juli 2006;
 - b) avslutas torsdagen den 13 juli 2006 klockan 10.00, lokal tid Bryssel.
2. För påföljande delanbudsinfordringar får anbud lämnas in
 - a) från och med den första arbetsdagen efter det att tidsfristen för den föregående delanbudsinfordran löpt ut
 - b) fram till och med följande datum klockan 10.00, lokal tid i Belgien:
 - 27 juli 2006,
 - 10 och 31 augusti 2006,
 - 14 och 28 september 2006,
 - 5 och 19 oktober 2006,
 - 9 och 23 november 2006,
 - 7 och 21 december 2006,
 - 11 och 25 januari 2007,
 - 8 och 22 februari 2007,
 - 8 och 29 mars 2007,
 - 19 och 26 april 2007,
 - 10 och 24 maj 2007,
 - 14 och 28 juni 2007,
 - 12 och 19 juli 2007,
 - 9 och 30 augusti 2007,
 - 13 och 27 september 2007.

Artikel 4

1. Anbud i denna anbudsinfordran skall lämnas in på något av följande sätt:
 - a) Skriftligen till det behöriga organet i en medlemsstat mot mottagningsbevis.
 - b) Per rekommenderat brev eller telegram till nämnda organ.
 - c) Per telex, fax eller e-post till nämnda organ, under förutsättning att det behöriga organet accepterar meddelanden i dessa former.
2. Ett anbud är giltigt endast om följande villkor är uppfyllda:
 - a) Anbudet innehåller följande uppgifter:
 - i) Anbudsförfarandets och delanbudsförfarandets referensnummer.
 - ii) Anbudsgivarens namn, adress och momsregistreringsnummer.
 - iii) Den kvantitet vitsocker som skall exporteras.
 - iv) Exportbidragsbeloppet per 100 kg vitsocker, uttryckt i euro med tre decimaler.
 - v) Det belopp som i enlighet med artikel 5 skall ställas som säkerhet för den kvantitet socker som avses i led iii, uttryckt i den medlemsstats valuta där anbudet lämnas in.
 - b) Den kvantitet som skall exporteras uppgår till minst 250 ton vitsocker.
 - c) Bevis om att anbudsgivaren har ställt den säkerhet som anges i anbudet läggs fram före utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud.
 - d) Anbudet innehåller en förklaring från anbudsgivaren där denne, om anbudet antas, förbinder sig att inom den tidsfrist som anges i artikel 11.2 andra stycket ansöka om exportlicens(er) för de kvantiteter vitsocker som skall exporteras.

e) Anbudet innehåller en förklaring från anbudsgivaren att denne, om anbudet antas, förbinder sig att

- i) komplettera säkerheten genom att betala det belopp som anges i artikel 12.3, om den skyldighet att exportera som följer av den exportlicens som avses i artikel 11.2 inte fullgörs,
- ii) inom 30 dagar efter det att exportlicensen har upphört att gälla informera det organ som utfärdade exportlicensen om den kvantitet eller de kvantiteter för vilka licensen inte har utnyttjats.

3. Det får i anbudet anges att det endast skall betraktas som inlämnat om ett av följande villkor, eller båda, är uppfyllda:

- a) Ett beslut om det maximala exportbidragsbeloppet fattas den dag då tidsfristen för inlämnande av de aktuella anbuderna löper ut.
- b) Tilldelningen avser hela eller en viss del av den kvantitet som erbjuds.

4. Ett anbud som inte lämnas in i enlighet med bestämmelserna i punkterna 1 och 2 eller som innehåller andra villkor än de som anges i den nuvarande anbudsinfordran skall inte tas emot.

5. Ett inlämnat anbud får inte dras tillbaka.

Artikel 5

1. Varje anbudsgivare skall ställa en säkerhet om 11 euro per 100 kg vitsocker som skall exporteras enligt denna anbudsinfordran.

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 12.3 skall denna säkerhet övergå till att utgöra säkerhet för exportlicensen då den ansökan som avses i artikel 11.2 lämnas in.

2. Den säkerhet som avses i punkt 1 får efter anbudsgivarens val ställas antingen kontant eller i form av en garanti från ett institut som uppfyller de kriterier som fastställs av den medlemsstat i vilken anbudet lämnas.

3. Den säkerhet som avses i punkt 1 skall frisläppas enligt följande:

- a) För anbudsgivare: för den kvantitet för vilken deras anbud inte har antagits.

b) För anbudstagare som inte har ansökt om exportlicens inom den tidsfrist som avses i artikel 11.2 andra stycket: med 10 euro per 100 kg vitsocker.

c) För anbudstagare för vilka den kvantitet för vilken de enligt artikel 31 b och artikel 32.1 b i i förordning (EG) nr 1291/2000 har fullgjort den exportskyldighet som följer av den exportlicens som avses i artikel 11.2 i den här förordningen: i enlighet med de villkor som avses i artikel 35 i förordning (EG) nr 1291/2000.

I det fall som avses i första stycket led b, skall den del av säkerheten som kan frisläppas (om en sådan del existerar) minskas med skillnaden mellan det maximala exportbidrag som fastställts för den aktuella delanbudsinfordran och det maximala exportbidrag som fastställts för nästföljande delanbudsinfordran, förutsatt att det senare beloppet är högre än det första.

Utom vid force majeure skall den del av säkerheten eller den säkerhet som inte frisläpps vara förverkad med avseende på den kvantitet socker för vilken motsvarande skyldigheter inte har uppfyllts.

4. Vid force majeure skall den berörda medlemsstatens behöriga myndighet vidta de åtgärder för att frisläppa säkerheten som den anser nödvändiga med hänsyn till de omständigheter som den berörda parten åberopar.

Artikel 6

1. Anbuderna skall granskas i enrum av den berörda myndigheten. De personer som deltar i granskningen skall ha tystnadsplikt.

2. Förutsatt att de är godtagbara skall de anbud som lämnas enligt bestämmelserna i den här förordningen översändas anonymt och skall överlämnas av medlemsstaterna till kommissionen, senast en timme och 30 minuter efter utgången av tidsfristen för veckoinlämnandet av anbud enligt vad som anges i meddelandet om anbudsinfordran.

Om inga anbud har lämnats in skall medlemsstaterna informera kommissionen om detta inom samma tidsfrist.

Artikel 7

1. Efter det att samtliga mottagna anbud har granskats får en högsta kvantitet fastställas genom delanbudsinfordran.

2. Beslut får fattas om att ingen tilldelning kommer att ske i samband med en viss delanbudsinfördran.

Artikel 8

1. Om kommissionen beslutar att tilldelning skall ske i samband med en delanbudsinfördran, skall den fastställa det maximala exportbidragsbeloppet i enlighet med det förfarande som avses i artikel 39.2 i förordning (EG) nr 318/2006. Beloppet skall fastställas med hänsyn till marknadsläget och den utveckling som kan förutses på sockermarknaden i gemenskapen och i världen.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det maximala exportbidragsbeloppet.

Artikel 9

1. När en maximal kvantitet fastställts för en delanbudsinfördran skall kontrakt tilldelas den anbudsgivare som i sitt anbud anger lägst exportbidrag. Om den maximala kvantiteten inte uttöms helt genom detta anbud, skall kontrakt tilldelas andra anbudsgivare i stigande ordning med utgångspunkt i lägsta anbudsstorlek, till dess hela nämnda kvantitet har uttömts.

2. Om kontrakt tilldelas en bestämd anbudsgivare i enlighet med bestämmelserna i punkt 1 och detta medför att den maximala kvantiteten överskrids, skall kontraktet dock begränsas till att omfatta enbart den tillgängliga kvantiteten. Anbud där samma exportbidrag anges och där ett godkännande av hela kvantiteterna skulle leda till överskridande av maximikvantiteten, skall beaktas på något av följande sätt:

- a) I proportion till den totala kvantiteten i varje anbud,
- b) genom fördelning mellan de berörda anbudsgivarna, med angivande av en maximal kvantitet som fastställs för var och en av dem, eller
- c) genom lottning.

Artikel 10

1. Den berörda medlemsstatens behöriga myndighet skall utan dröjsmål meddela samtliga anbudsgivare resultatet av anbudsförfarandet. Därutöver skall myndigheten skicka en förklaring om tilldelning till anbudsgivare vars anbud har antagits.

2. I förklaringen om tilldelningen skall åtminstone följande anges:

- a) Referensnumret för anbudsinfördran.
- b) Den kvantitet vitsocker som skall exporteras.
- c) Det exportbidragsbelopp, uttryckt i euro, som kommer att beviljas per 100 kg vitsocker av den kvantitet som avses i led b.

Artikel 11

1. Anbudstagaren har rätt att, på de villkor som avses i punkt 2 och för den kvantitet som tilldelats, få en exportlicens som anger det exportbidrag som avses i hans anbud.

2. Anbudstagaren har skyldighet att, i enlighet med relevanta bestämmelser i förordning (EG) nr 1291/2000, lämna in en ansökan om exportlicens för den kvantitet som tilldelats; denna ansökan får inte dras tillbaka, genom undantag från artikel 2 i förordning (EEG) nr 120/89.

Anbudet skall lämnas in senast

- a) den sista arbetsdagen före den dag då följande veckas delanbudsinfördran skall äga rum,
- b) den sista arbetsdagen följande vecka, om ingen delanbudsinfördran skall äga rum den veckan.

3. Anbudstagaren har skyldighet att exportera den kvantitet för vilken anbud har lämnats in och, om denna skyldighet inte uppfyllts, att betala det belopp som avses i artikel 12.3.

4. Den rättighet och de skyldigheter som avses i punkterna 1, 2 och 3 får inte överlåtas.

Artikel 12

1. För att fastställa licensens giltighetstid skall artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 tillämpas.

2. De exportlicenser som utfärdas i samband med en delanbudsinfördran skall vara giltiga från och med dagen för utfärdandet till och med utgången av den femte månaden efter den månad då delanbudsinfördran genomfördes.

Exportlicenser som utfärdas i samband med delanbudsinfördringar som äger rum från och med den 1 maj 2007 skall dock endast vara giltiga till och med den 30 september 2007.

3. Utom vid force majeure skall licensinnehavaren betala ett fastställt belopp till den behöriga myndigheten för den kvantitet för vilken den exportskyldighet som följer av exportlicensen enligt artikel 11.2 inte har uppfyllts, om den säkerhet som avses i artikel 5.1 är lägre än skillnaden mellan det exportbidrag som avses i artikel 33.2 a i förordning (EG) nr 318/2006 och som gällde licensens sista giltighetsdag och det exportbidrag som anges i nämnda licens.

Det belopp enligt första stycket som skall betalas, skall vara lika med skillnaden mellan den skillnad som avses i första stycket och den säkerhet som avses i artikel 5.1.

Artikel 13

Förordning (EG) nr 1138/2005 skall upphöra att gälla.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen
